

3  
DL 89-43

He said he had gone there on foot. He said that after he fired the rifle, he ran away and that he could run very fast. He said the police thought the would-be assassin had an automobile. He came home on the bus.

Form No. 104 (Revised)  
March 1959 Bureau  
GPO

UNITED STATES SECRET SERVICE  
TREASURY DEPARTMENT

Commission Exhibit No. 1785

ORIGIN Field (Dallas)		OFFICE Dallas, Texas	FILE NO. CO-2-34030
TYPE OF CASE Protective Research		STATUS Continued	TITLE OR CAPTION Assassination of President Kennedy
INVESTIGATION MADE AT Dallas, Texas		PERIOD COVERED 12/2/63 to 12/5/63	Mrs. Marina Oswald
INVESTIGATION MADE BY ATSAIC Leon I. Gopadze			
DETAILS			
<u>SYNOPSIS</u>			
<p>The note written in Russian and recovered from the Russian book entitled "Book of Helpful Instructions" was translated and traced to Lee Harvey Oswald. Marina Oswald was questioned about the note and statement obtained. She was also questioned concerning other matters pertaining to the case.</p>			
<u>DETAILS OF INVESTIGATION</u>			
<p>Reference is made to M/R of ATSAIC Gopadze dated 12-3-63. Further reference is made to office memorandum of 12-3-63.</p> <p>On 12-2-63 the reporting agent, with SA Kuckel, proceeded to the Martin residence where Marina Oswald was questioned by the reporting agent as to whether she knew anything about telegrams allegedly sent and received by Lee Oswald prior to his death. She stated that she has no knowledge of any telegrams sent or received by her husband. She was also questioned about Lee Oswald's rooming house where he registered under the assumed name and about placing a phone call to this place as related by Mrs. Ruth Paine. Marina Oswald stated that when Lee Oswald did not show up over the weekend (believed to be November 16 and 17, 1963) she asked Ruth Paine to telephone the rooming house and upon contacting the house, Ruth Paine was told that they had no one by the name of Lee Oswald. According to Marina Oswald, when her husband telephoned her the following day from his place of employment, she (Marina) asked him why he gave her a telephone number where he was not known and he stated that it was none of her business. Marina Oswald also stated that they had a quarrel over the telephons and when Lee showed up on Thursday evening (November 21, 1963) he more or less indicated that his arrival was to patch up the quarrel. Marina Oswald was also asked the reason she moved, for about a week, when they lived at 602 Blaloch Street and she stated that it happened before Thanksgiving Day of 1962 when her husband beat her up and that she moved, first to stay with a friend by the name of Anna Miller, and then with Anna Ray, whose address she did</p>			
DISTRIBUTION Chief Dallas	COPIES Orig. 2 cc 2 cc	REPORT MADE BY <i>Leon I. Gopadze</i>	DATE 536 12-5-63
		ATSAIC ATSAIC Leon I. Gopadze	
		APPROVED <i>Leon I. Gopadze</i>	DATE 12-5-63
		SPECIAL AGENT IN CHARGE	

(CONTINUE ON PLAIN PAPER)

16-48800-4

284  
COMMISSION EXHIBIT No. 1784--Continued

COMMISSION EXHIBIT No. 1785

not know. Both women are Russians and she has met them through Mr. Peter P. Gregory. Further questioning of Marina Oswald was discontinued due to the arrival of FBI Agents Wallace Heistman and Anatole Bogolov. Agent Bogolov spoke Russian and acted as translator between Agent Heistman and Marina Oswald.

Upon return of the reporting agent to the office, he was given two Russian books to examine, which were entitled "Our Child" and "Book of Helpful Instructions" and other items written in Russian which were received the same day from the Irving Police Department, Irving, Texas. There were two letters written in Russian by Ruth Paine concerning various offers received by her for Marina Oswald to live and work, post cards, and one unsigned page taken from a writing pad, written in pencil, giving various instructions concerning a post office box, disposition of the writer's personal belongings, about the paid bills, his possible apprehension and where he could be located in the event of his arrest. In view of the contents of the note and indication that the note was written by Lee Oswald prior to his assassination of the President, Marina Oswald was interviewed over the telephone by the reporting agent at her place of residence but she disclaimed any knowledge of such note. The note was constructed in very poor Russian and many words were misspelled which were hard to understand. Translation of this note was furnished to Chief with office memorandum of the reporting agent dated 12-3-63, together with the statement later obtained from Marina Oswald in her own handwriting. In the evening of the same day, Ruth Paine was interviewed by the reporting agent and SA Brady regarding the above-mentioned note as set forth in the M/R of SA Brady dated 12-3-63.

On December 3, 1963 the reporting agent, with SA Brady, proceeded to the Martins' residence where Marina Oswald was questioned about the note between 11:30 A.M. and 12:30 P.M. Marina Oswald immediately stated that she did not want to talk about the note over the telephone the previous evening but that the note has nothing to do with the assassination of the President. She went on to say that the note was written by her husband, Lee Oswald, prior to his attempted assassination of former General Walker, the head of the Fascist organization in the United States who lived in Dallas, Texas, when they lived on Nockley Street in Dallas; that the note, together with a post office key, was left on a dresser of their bedroom and after reading the note she was afraid that her husband was planning to do something dreadful due to his hatred toward the Fascist organizations and their beliefs. She also stated that when her husband returned home late that night he was very nervous and finally told her that he shot Walker with his rifle and that it was best for everybody that he got rid of him. She further stated that when the following day they learned from radios and newspapers that the rifle shot fired by an unknown person missed Walker, she decided to keep the note as a threat against her husband so that he would not repeat the same thing again, which he promised not to do. She also stated that she did not report this matter to the police as she loved her husband and, particularly, on account of their child. However, she stated

if the shot had taken it's mark, she would have reported the matter to the police. She also stated that prior to the shooting, her husband was seen drawing all kinds of maps, etc. which he did not do prior to shooting the President. Statement concerning the Walker incident was obtained from Marina Oswald in her own handwriting. She requested that the matter not be reported to the police but that, if asked by the FBI, she would tell them everything.

On December 4, 1963, the reporting agent interviewed Marina Oswald as to whether she knew of any place or of a rifle range where her husband could do some practicing with a rifle, and whether she ever saw her husband taking the rifle out of the house. She said that she never saw Lee going out or coming in to the house with the rifle and that he never mentioned to her doing any practice with a rifle. She also said that every time he came home over the weekend he either would call, requesting Mrs. Paine to pick him up at the bus point, or he would request Mrs. Paine to take him to the bus point to return to Dallas. Marina Oswald was asked again about a school where her husband took his typing lessons and she again stated that she did not know the name of the school, its location and suggested that Mr. George A. Bouhe be contacted as she believed that Mr. Bouhe attended the same school many years ago. At the time of interview with Marina Oswald, Jim Martin arrived at the house with a man who was introduced as Attorney John M. Thorne, with offices at 302 West College Street, Grand Prairie, Texas, telephone number AM 2-8608. Prior to this date, Mr. Martin indicated that, in view of legal matters involving money received by Marina Oswald, establishing funds and various offers, he was contemplating the hiring of a lawyer and that Mr. Thorne agreed to act in such capacity.

The reporting agent acted only in the capacity of interpreter between Marina Oswald, Mr. Martin and Mr. Thorne who were making arrangements to establish a bank account, to find a business manager who would represent Marina as an agent, to deal with various offers received, and will be received, by her in the future. Apparently Marina Oswald is satisfied with her life with the Martins and trusts Mr. Martin implicitly. Therefore, she agreed that Mr. Martin will represent her in the business capacity, as her manager.

At the conclusion of the above-mentioned interview, the reporting agent and SA Brady returned to the office before the arrival of FBI agents Heistman and Bogolov.

By checking the telephone directory, it was ascertained that George A. Bouhe resides at 4740 Homer, Dallas, Texas, phone number Taylor 7-2288. Mr. Bouhe was interviewed over the telephone by the reporting agent about the night school that Lee Oswald may have attended and he stated that in all possibility Lee attended the Crozier Technical School, located on Bryden Street in Dallas, as he recommended the school to Marina Oswald to learn the English language.

CO-2-34030  
12-5-63

Chief

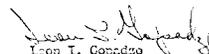
December 3, 1963

ATSMIC Leon I. Gopadre, Dallas

Assassination of President Kennedy, Dallas, Texas

The attached is liberal translation from Russian to English of the statement obtained from Marina Oswald and her interpretation of the letter written in Russian by her deceased husband Lee Harvey Oswald prior to his attempted assassination of Senator General Walker at Dallas, Texas, on April 10, 1963.

The statement was obtained from Marina Oswald on December 3, 1963, by Assistant to the Special Agent in Charge Leon I. Gopadre between 11:30 A.M. and 12:30 P.M., at the residence of Mr. and Mrs. James Martin, 11611 Farrar Street, Dallas, Texas, regarding a note written in Russian which was found in a book entitled Book of Helpful Instructions belonging to Mrs. Marina Oswald.

  
Leon I. Gopadre  
Assistant to the  
Special Agent in Charge

LIG:amr

Encl.

Upon return of the reporting agent to his hotel, a message was received to telephone Mr. Martin at his residence. An effort was made to talk to Mr. Martin but SA James Johnson advised that Mr. Martin was not in, that he was conferring with his lawyer and that he wanted to talk to the reporting agent about newspaper reporters who are requesting a personal interview with Marina Oswald. At the time of placing the call to the Martin residence, Inspector Tom Kelley was in the room and the above information was related to him. Inspector Kelley requested to advise Mr. Martin in the event of his call to the reporting agent to tell him not to agree on any conferences between Marina Oswald and the newspapermen, or any other people, until such conference will be approved by either this Service or by the FBI. Later, when Mr. Martin telephoned the reporting agent at his room concerning the matter, he was advised of Inspector Kelley's request and he said that he would try to convince the newspapermen to postpone the interview until he would allow it.

On December 5, 1963, SA Seals made inquiry at the Crozier Technical School, 2218 Bryan Street, Dallas, Texas. This was done in an effort to determine if Lee H. Oswald had ever attended this school. Mr. Troy C. Bond, Principal, produced a registration form which reflected that Lee H. Oswald registered here on January 28, 1963.

The application form further reflected that Oswald took a typing course; that he attended classes each week from 6:15 P.M. to 7:15 P.M. Mr. Bond stated that Oswald attended classes on Monday, Tuesday and Thursday of each week. The application form indicated that Oswald dropped out of school on April 8, 1963; however, Mr. Bond stated that it is possible that Oswald had stopped attending classes prior to this date.

Mr. Bond stated that this registration card is the only existing record of Oswald's attendance at this school. He said that, since Oswald did not desire high school credit for the typing course, all the other records of his attendance were destroyed.

Neither Mr. Bond, Mrs. Gladys Youlum, Oswald's typing teacher, nor Mrs. Juanita Richey, who registered Oswald, were able to recall him personally.

A copy of Oswald's registration card is attached to the original of this report.

UNDEVELOPED LEADS

Further information will be reported as developed.

LIG:ala